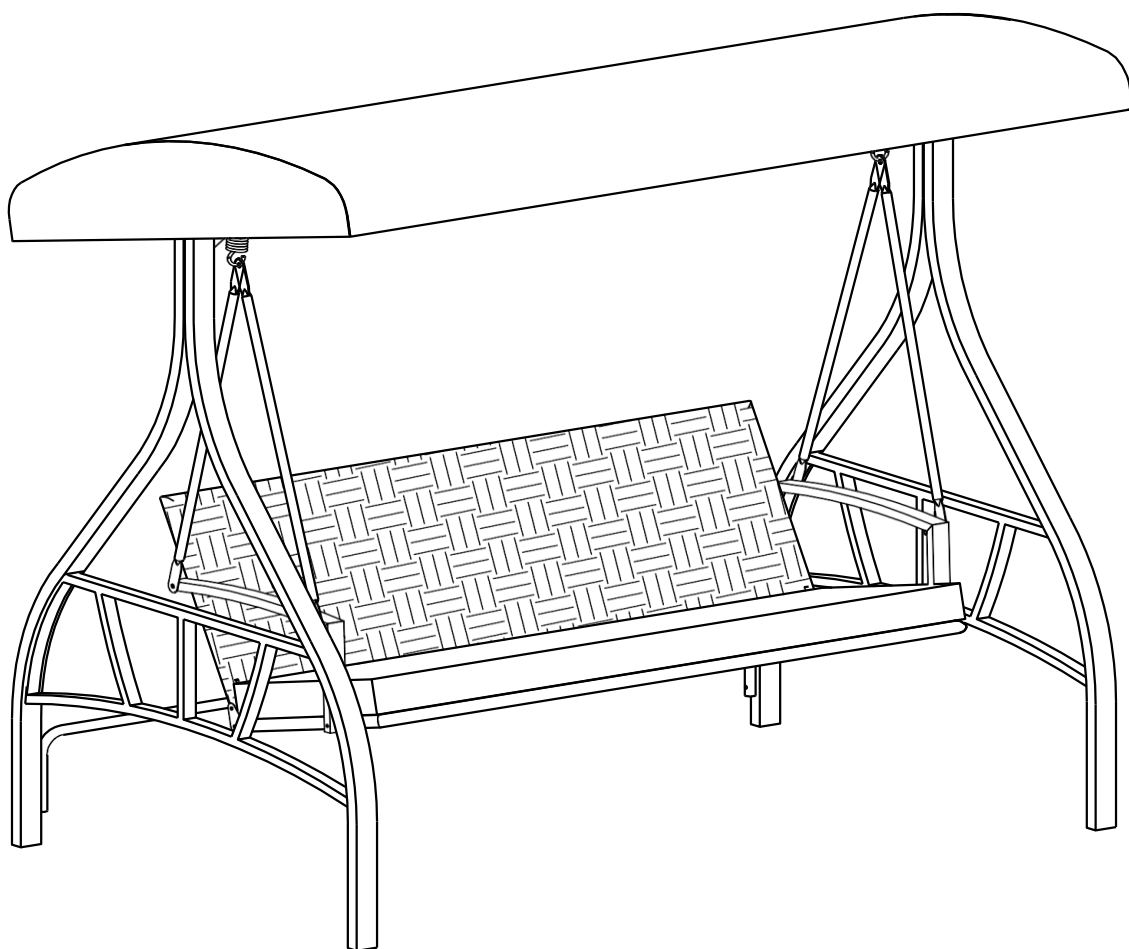




Návod na použitie: Ratanová hojdačka DUVLAN Noemi

kód: 8103

SK

User manual: Rattan swing DUVLAN Noemi

kód: 8103

EN

Návod k použití: Ratanová houpačka DUVLAN Noemi

kod: 8103

CZ

Használati útmutató: DUVLAN Noemi rattan kerti hintaágy

kód: 8103

HU

Vážené zákazníčky, vážení zákazníci

Teší nás, že ste sa rozhodli pre záhradnú hojdačku značky **Duvlan**. Táto záhradná hojdačka je navrhnutá pre domáce používanie. Pred poskladaním hojdačky si pozorne prečítajte návod na použitie. Hojdačku používajte iba tak ako je to popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Prajeme Vám veľa zábavy a oddychu so záhradnou hojdačkou **DUVLAN**.

Váš Duvlan tím.

Záruka

Na chyby materiálu a spracovanie poskytuje **Duvlan** záruku 2 roky.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebované časti a škody spôsobené nesprávnou manipuláciou, alebo poveternostnými vplyvmi. V prípade reklamácie nás kontaktujte.

Záručná doba začína plynúť dátumom predaja (uschovajte preto doklad o kúpe).

Zákaznícky servis

Aby sme Vám mohli čo najlepšie pomôcť s prípadnými problémami na Vašej hojdačke, poznačte si presný názov výrobku a číslo objednávky. Tieto údaje nájdete na faktúre.

Pokyny pre zaobchádzanie s hojdačkou po skončení jej životnosti.

Záhradná hojdačka **Duvlan** je recyklovateľná. Prosíme Vás, aby ste Vašu hojdačku po skončení životnosti odovzdali do zberne odpadu (alebo miesta na to určeného).

Kontakt

Duvlan s.r.o.

K Zornici 1990/23

957 01 Bánovce nad Bebravou

e-mail: servis@duvlan.com

web: www.duvlan.com

Pokyny

Tento návod na použitie je len referencia pre zákazníkov. **Duvlan** nepreberá ručenie za chyby vzniknuté prekladom, alebo technickou zmenou produktu.

Dôležité bezpečnostné upozornenie

Ak chcete znížiť riziko poranenia, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné pokyny pred použitím hojdačky. Dozviete sa dôležité informácie o bezpečnosti, správnom používaní a údržbe hojdačky. Uschovajte tento návod na používanie v prípade neskoršej opravy, údržby alebo objednania náhradných súčiastok.

Montážne pokyny:

- Na zmontovanie hojdačky sú potrebné dve osoby.
- Pred montážou sa uistite, že máte všetky diely a náradie potrebné na zostavenie hojdačky.
- Náradie potrebné na montáž je súčasťou balenia.
- Pri montáži hojdačky postupujte presne podľa návodu.
- Akákoľvek montáž/demontáž zariadenia musí byť starostlivo vykonaná.
- Montáž musí byť vykonávaná na rovnom a pevnom povrchu.
- Pred používaním hojdačky musia byť všetky skrutky pevne dotiahnuté.

Umiestnenie hojdačky:

- Hojdačka je navrhnutá a skonštruovaná pre tri osoby.
- Hojdačku po montáži umiestnite tak, aby medzi ňou a ďalšími predmetmi bol dostatočný priestor. Hojdačka musí byť umiestnená na rovnom a pevnom povrchu, aby bola stabilná a vyvážená, v opačnom prípade môže dôjsť k prevráteniu.
- Hojdačku neumiestňujte pri ohni a horľavých predmetoch.
- Zabezpečte dostatočný priestor na bezpečné používanie hojdačky. V blízkosti hojdačky musí byť voľná plocha min. 2 m.

Pravidlá používania:

- Deti môžu hojdačku používať iba pod stálym dozorom dospeléj osoby!
- Hojdačka je navrhnutá pre domáce používanie.
- Je zakázané nebezpečné hojdanie, státie na sedadlách alebo akrobatické kúsky.
- Dávajte si pozor na pohyblivé časti, aby nedošlo k zachyteniu rúk a nôh.
- S používaním hojdačky začnite až potom ako sa presvedčíte, že hojdačka je správne poskladaná a nastavená.
- Hojdačka je navrhnutá pre domáce používanie.
- Najmenej jedenkrát za mesiac skontrolujte, či sú všetky skrutky riade dotiahnuté.
- Chráňte pred silným vetrom.
- Pravidelne kontrolujte všetky matice a skrutky, či sú dotiahnuté.

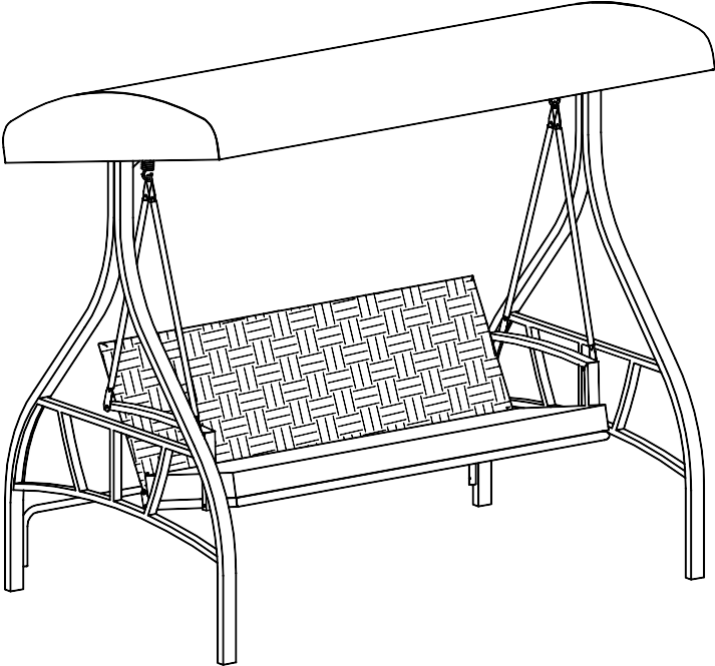
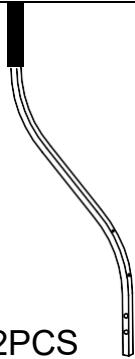
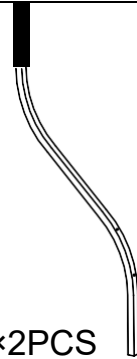
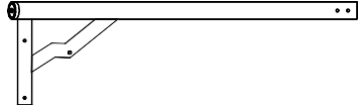
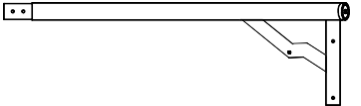
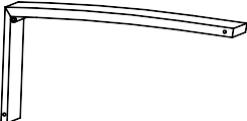
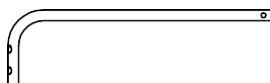
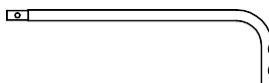
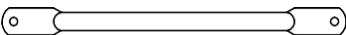
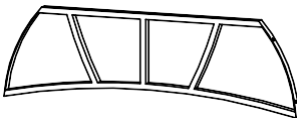
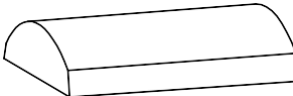
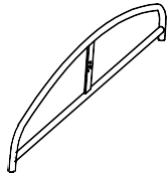
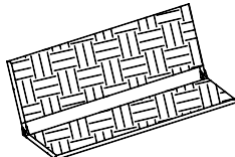
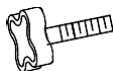
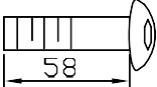
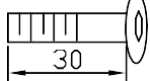
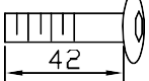
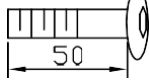
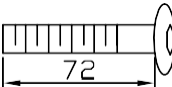
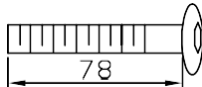
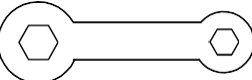
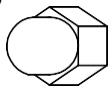
Skladovanie a údržba záhradnej hojdačky:

- Hojdačka nie je odolná voči vplyvom zimného počasia. Na jeseň hojdačku zložte a dajte na suché miesto.
- Konštrukciu hojdačky ošetríte ochranným olejom (silikón) aspoň dva krát za rok. Predídete tým korózii konštrukcii.

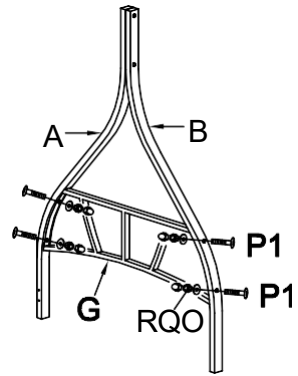
- Pri čistení zariadenia nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Používajte len originálne diely Duvlan (pozri zoznam).
- Poškodené diely môžu ohroziť Vašu bezpečnosť a ovplyvniť životnosť zariadenia. Opatrebované a poškodené diely okamžite vymeňte, alebo zariadenie prestaňte používať.

Technické informácie:

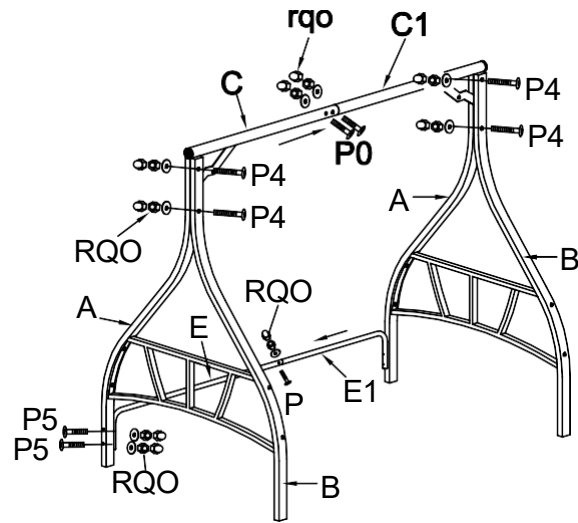
- Maximálna nosnosť hojdačky je 300 Kg.
- Hmotnosť: 30 kg
- Celkové rozmery (d x š x v): 193 x 135 x 173 cm.

				 A×2PCS	 B×2PCS	 C×1PC	
				 C1×1PC			
				 D×2PCS	 E×1PC	 E1×1PC	
				 F×4PCS	 G×2PCS	 H×1PC	
				 I×2PCS	 K×1PC	 U×2PCS	 V×1PC
 S×2PCS	 M8 P0×2PCS	 M6 P×1PC	 M6 P1×8PCS	 M6 P2×2PCS	 M6 P4×4PCS	 M6 P5×8PCS	 1PC
 M8 o×2PCS	 M8 q×2PCS	 M8 r×4PCS	 M6 O×23PCS	 M6 Q×23PCS	 M6 R×27PCS	 M8 1PC	 M6 1PC

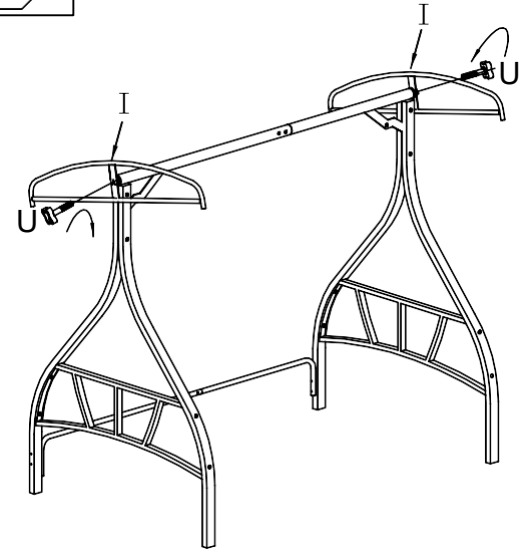
1



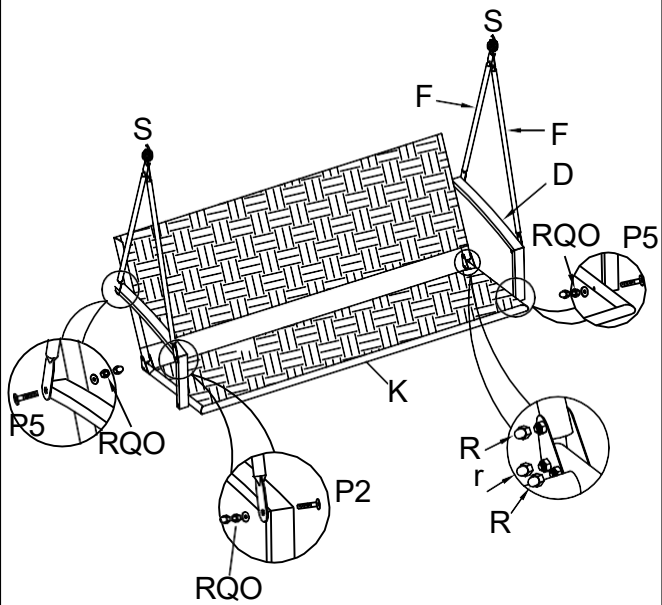
2



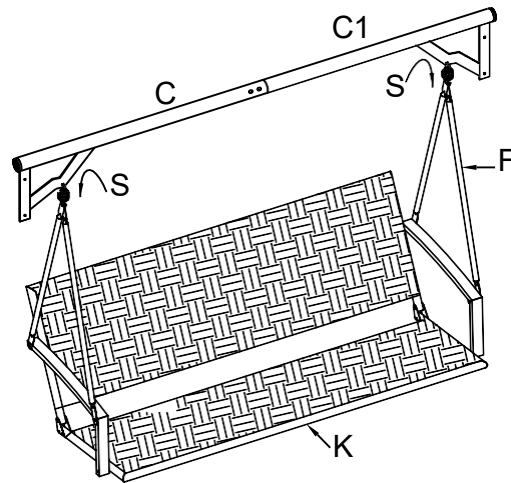
3



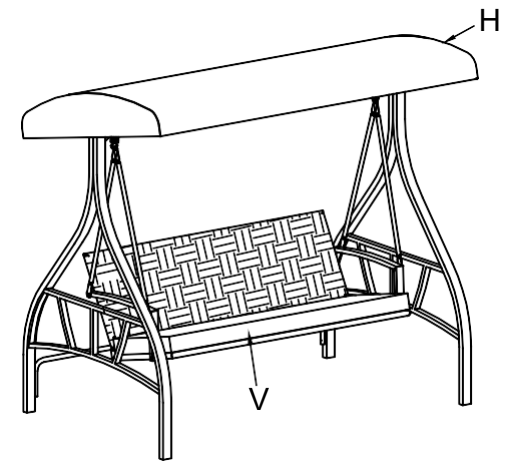
4



5



6



Dear customers,

We are pleased that you have chosen a Duvlan garden swing. This garden swing is designed for home use. Before assembling the swing, please read the user manual carefully. Use the swing only as described in this manual. Keep the manual for future reference.

We wish you a lot of fun and relaxation with the **DUVLAN garden swing**.

Your Duvlan team.

Guarantee

Duvlan provides a 2-year warranty for material and workmanship defects.

The warranty does not cover worn parts or damage caused by improper handling or weather conditions. In case of a warranty claim, please contact us.

The warranty period begins on the date of purchase (therefore, please keep your proof of purchase).

Customer Service

To help us assist you as efficiently as possible with any issues concerning your swing, please note down the exact product name and order number. You can find this information on your invoice.

Instructions for handling the swing at the end of its service life.

The Duvlan garden swing is recyclable. We kindly ask you to take your swing to a recycling center (or designated collection point) at the end of its service life.

Contact

Duvlan s.r.o.

K Zornici 1990/23

957 01 Bánovce nad Bebravou

e-mail: servis@duvlan.com

web: www.duvlan.com

Instructions

This user manual is provided for customer reference only. Duvlan does not accept liability for errors arising from translation or technical modifications of the product.

Important Safety Notice

To reduce the risk of injury, please read the following safety instructions before using the swing. You will find important information regarding safety, proper use, and maintenance of the swing. Keep this user manual for future reference, repairs, maintenance, or when ordering replacement parts.

Assembly Instructions:

- Two people are required to assemble the swing.
- Before assembly, make sure you have all parts and tools needed to assemble the swing.
- The tools required for assembly are included in the package.
- Follow the assembly instructions carefully when assembling the swing.
- Any assembly or disassembly of the equipment must be carried out carefully.
- Assembly must be performed on a flat and stable surface.
- Before using the swing, ensure all screws are tightened securely.

Swing location:

- The swing is designed and constructed for three people.
- After assembly, place the swing so that there is sufficient space between it and other objects. The swing must be positioned on a flat and stable surface to ensure stability and balance; otherwise, it may tip over.
- Do not place the swing near fire or flammable materials.
- Ensure there is enough space for the safe use of the swing. There should be a free area of at least 2 meters around the swing.

Rules of use:

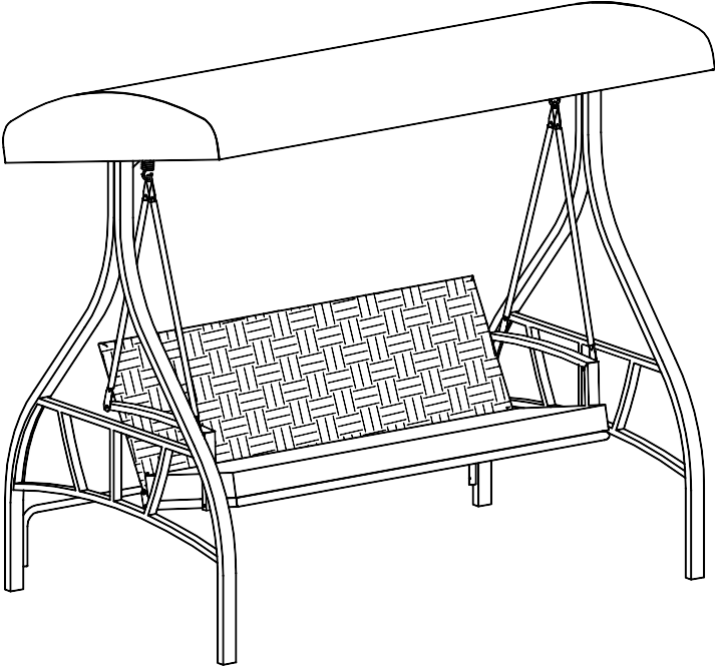
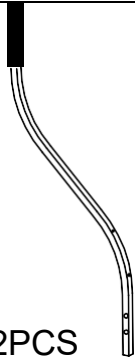
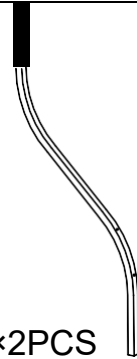
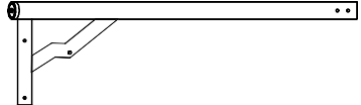
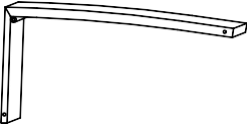
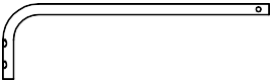
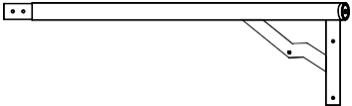
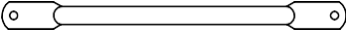
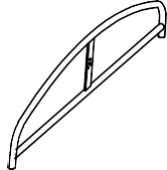
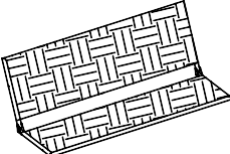
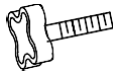
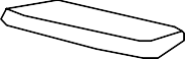
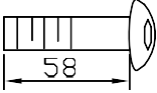
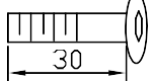
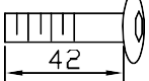
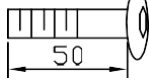
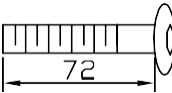
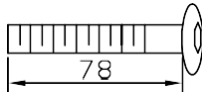
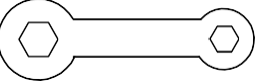
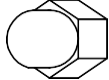
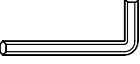
- Children may use the swing only under the constant supervision of an adult.
- The swing is designed for home use.
- Dangerous swinging, standing on the seats, or performing acrobatics is prohibited.
- Be careful of moving parts to avoid trapping hands or feet.
- Only use the swing after ensuring it is correctly assembled and adjusted.
- The swing is intended for domestic use.
- At least once a month, check that all screws are properly tightened.
- Protect the swing from strong winds.
- Regularly check all nuts and bolts to ensure they are tightened.

Storage and maintenance of the garden swing:

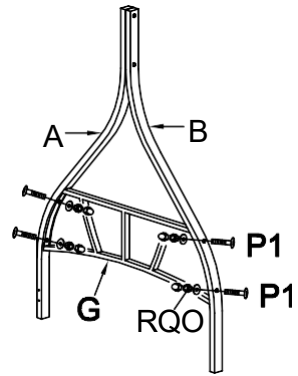
- The swing is not resistant to winter weather. In autumn, disassemble the swing and store it in a dry place.
- Treat the swing's frame with protective oil (silicone) at least twice a year to prevent corrosion.
- Do not use aggressive cleaning agents when cleaning the swing.
- Use only original Duvlan parts (see the parts list).
- Damaged parts can compromise your safety and affect the lifespan of the swing. Immediately replace worn or damaged parts, or stop using the swing.

Technical information:

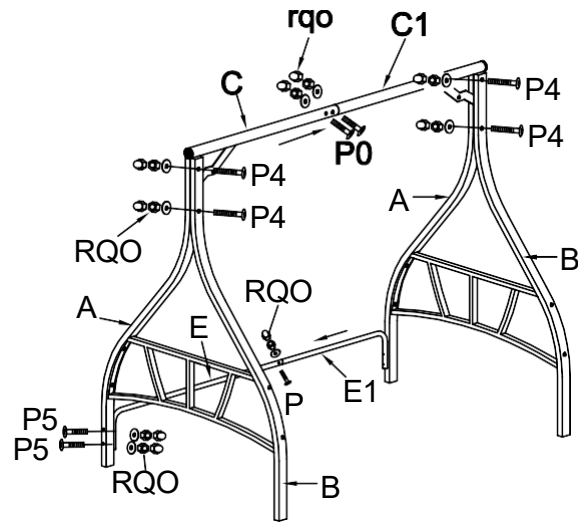
- The maximum load capacity of the swing is 300 kg.
- Weight: 30 kg
- Overall dimensions (L × W × H): 193 × 135 × 173 cm

				 A×2PCS	 B×2PCS	 C×1PC	
				 D×2PCS	 E×1PC	 C1×1PC	
				 F×4PCS	 G×2PCS	 H×1PC	
				 I×2PCS	 K×1PC	 U×2PCS	 V×1PC
 S×2PCS	 M8 P0×2PCS	 M6 P×1PC	 M6 P1×8PCS	 M6 P2×2PCS	 M6 P4×4PCS	 M6 P5×8PCS	 1PC
 M8 o×2PCS	 M8 q×2PCS	 M8 r×4PCS	 M6 O×23PCS	 M6 Q×23PCS	 M6 R×27PCS	 M8 1PC	 M6 1PC

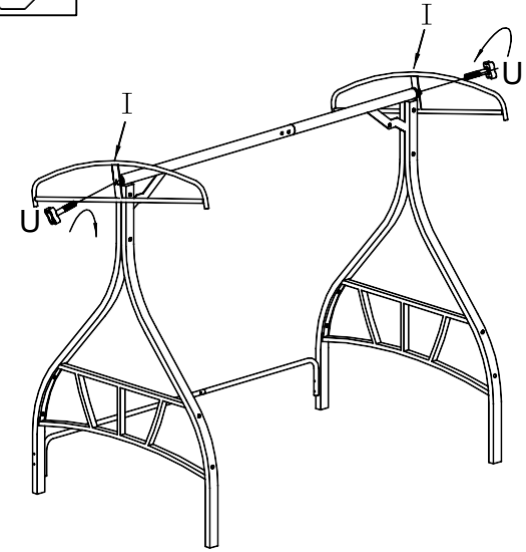
1



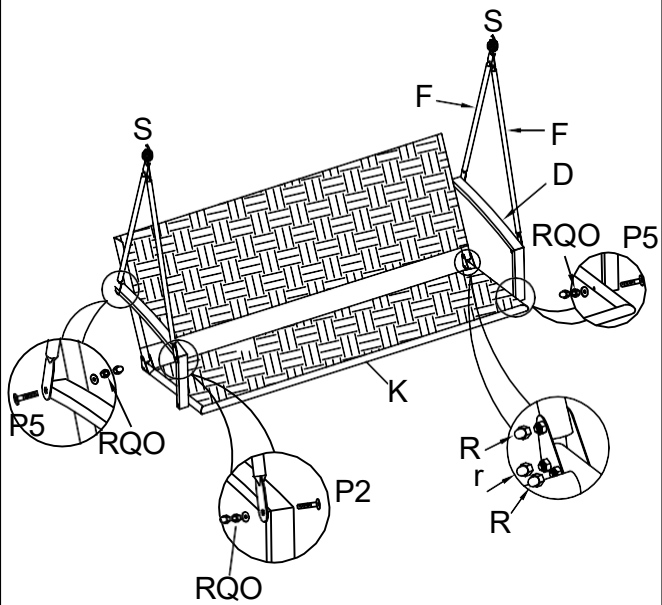
2



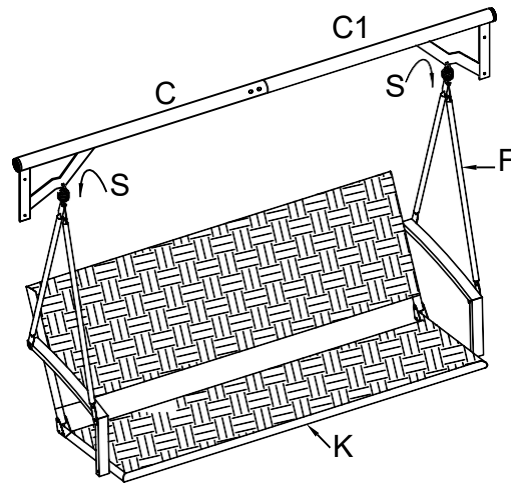
3



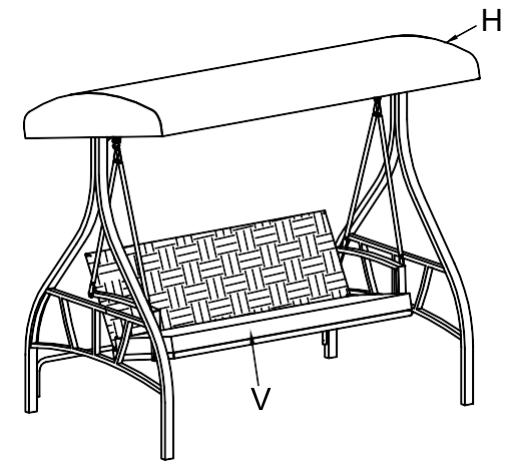
4



5



6



Vážení zákazníci,

Jsme rádi, že jste se rozhodli pro zahradní houpačku **Duvlan**. Tato zahradní houpačka je určena pro domácí použití. Před montáží houpačky si pozorně přečtěte návod k použití. Houpačku používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Návod si uschovejte pro další použití.

Přejeme vám hodně zábavy a relaxace se zahradní houpačkou **DÜVLAN**.

Váš tým Duvlan.

Záruka

Společnost Duvlan poskytuje **2letou záruku** na vady materiálu a zpracování. Záruka se nevztahuje na opotřebované díly a poškození způsobené nesprávnou manipulací nebo povětrnostními vlivy. Pokud máte stížnost, kontaktujte nás. Záruční doba začíná běžet dnem prodeje (uschovejte si prosím doklad o koupi).

Zákaznický servis

Abychom vám mohli co nejlépe pomoci s případnými problémy na vaší houpačce, poznamenejte si prosím přesný název produktu a číslo objednávky. Tyto údaje najdete na faktuře.

Pokyny pro manipulaci s houpačkou na konci její životnosti.

Zahradní houpačka **Duvlan** je recyklovatelná. Prosíme vás, abyste svou houpačku po skončení její životnosti odevzdali na sběrné místo (nebo na místo k tomu určené).

Kontakt

Duvlan s.r.o.
K Zornici 1990/23
957 01 Bánovce nad Bebravou
E-mail: servis@duvlan.com
Webové stránky: www.duvlan.com

Instrukce

Tento návod k použití slouží pouze pro referenci zákazníka. **Společnost Duvlan** nepřebírá odpovědnost za chyby způsobené překladem nebo technickými změnami produktu.

Důležité bezpečnostní upozornění

Abyste snížili riziko zranění, přečtěte si před použitím houpačky následující bezpečnostní pokyny. Dozvíte se důležité informace o bezpečnosti, správném používání a údržbě houpačky. Tento návod k obsluze uschovejte pro případ opravy, údržby nebo pozdějšího objednání náhradních dílů.

Montážní návod:

- K sestavení houpačky jsou zapotřebí dvě osoby.
- Před montáží se ujistěte, že máte všechny díly a nástroje potřebné k sestavení houpačky.
- Nástroje potřebné k montáži jsou součástí balení.
- Při sestavování houpačky přesně postupujte podle návodu.
- Jakákoli montáž/demontáž zařízení musí být prováděna pečlivě.
- Instalace musí být prováděna na rovném a pevném povrchu.
- Před použitím houpačky musí být všechny šrouby pevně utaženy.

Umístění houpačky:

- Houpačka je navržena a konstruována pro tři osoby.
- Po sestavení umístěte houpačku tak, aby mezi ní a ostatními objekty byl dostatek místa. Houpačka musí být umístěna na rovném a pevném povrchu, aby byla stabilní a vyvážená, jinak by se mohla převrátit.
- Neumísťujte houpačku do blízkosti ohně a hořlavých předmětů.
- Zajistěte dostatečný prostor pro bezpečné používání houpačky. V blízkosti houpačky musí být volná plocha o délce minimálně 2 m.

Pravidla použití:

- Děti smějí houpačku používat pouze pod neustálým dohledem dospělé osoby!
- Houpačka je určena pro domácí použití.
- Nebezpečné houpání, stání na sedadlech nebo akrobatické kousky jsou zakázány.
- Dávejte pozor na pohyblivé části, abyste si nezachytili ruce a nohy.
- Houpačku začněte používat až poté, co jste si jisti, že je houpačka správně sestavena a seřízena.
- Houpačka je určena pro domácí použití.
- Alespoň jednou za měsíc zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby na nádobí utažené.
- Chraňte před silným větrem.
- Pravidelně kontrolujte dotažení všech matic a šroubů.

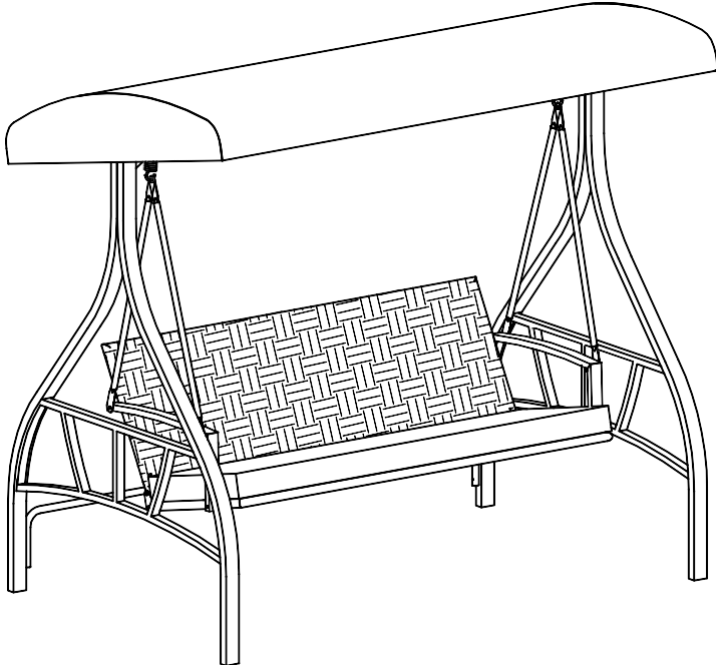
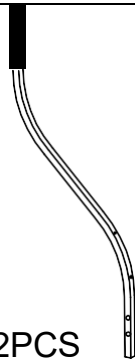
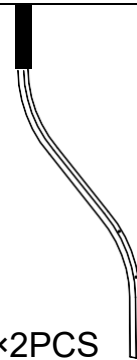
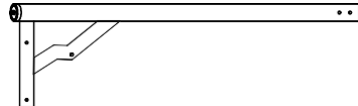
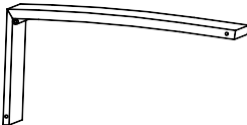
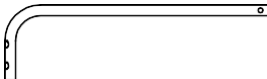
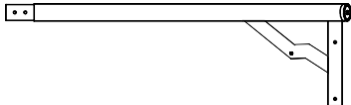
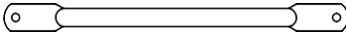
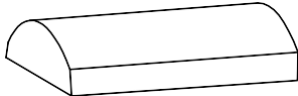
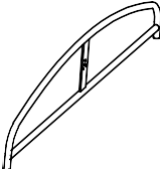
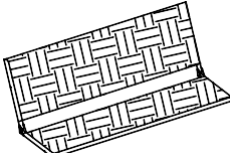
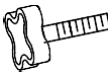
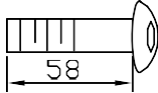
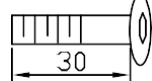
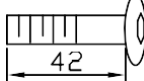
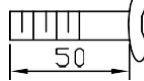
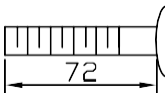
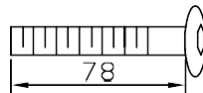
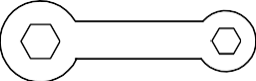
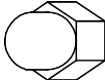
Skladování a údržba zahradní houpačky:

- Houpačka není odolná vůči vlivům zimního počasí. Na podzim houpačku složte a dejte na suché místo.
- Strukturu houpačky ošetřete ochranným olejem (silikonem) alespoň dvakrát ročně. Tím se zabrání korozi konstrukce.

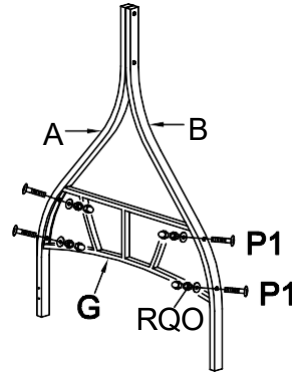
- Při čištění zařízení nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Používejte pouze originální díly Duvlan (viz seznam).
- Poškozené díly mohou ohrozit vaši bezpečnost a ovlivnit životnost zařízení. Opatřované a poškozené díly okamžitě vyměňte nebo přestaňte zařízení používat.

Technické informace:

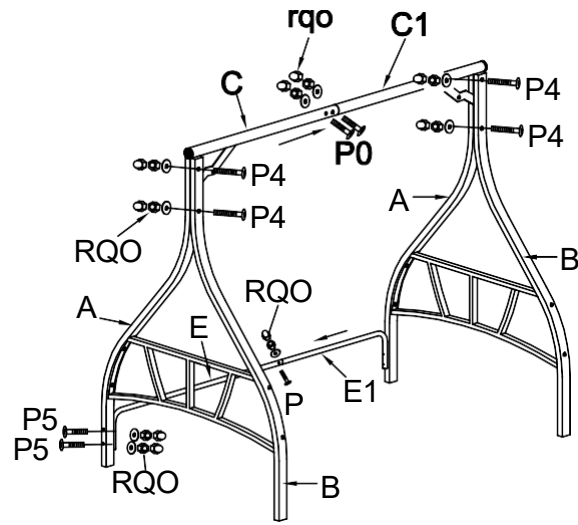
- Maximální nosnost houpačky je 300 Kg.
- Hmotnost: 30 kg
- Celkové rozměry (d x š x v): 193 x 135 x 173 cm.

							
	A×2PCS		B×2PCS		C×1PC		
							
	D×2PCS		E×1PC		C1×1PC		
							
F×4PCS		G×2PCS		H×1PC			
							
I×2PCS		K×1PC		U×2PCS		V×1PC	
							
S×2PCS	M8 P0×2PCS	M6 P×1PC	M6 P1×8PCS	M6 P2×2PCS	M6 P4×4PCS	M6 P5×8PCS	1PC
							
o×2PCS	M8 q×2PCS	M8 r×4PCS	M6 O×23PCS	M6 Q×23PCS	M6 R×27PCS	M8 1PC	M6 1PC

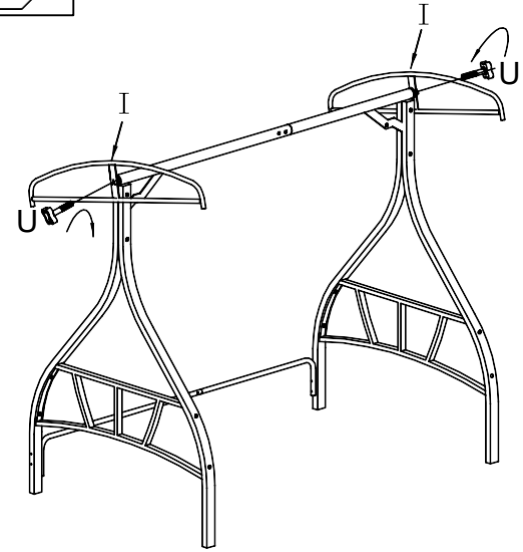
1



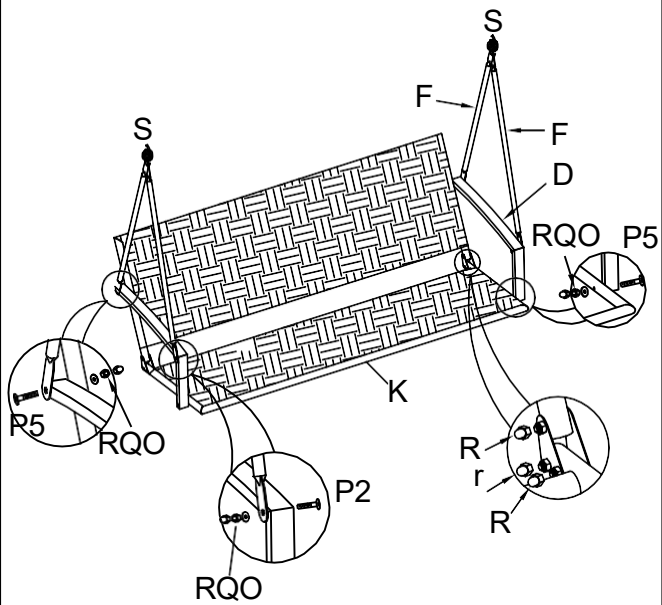
2



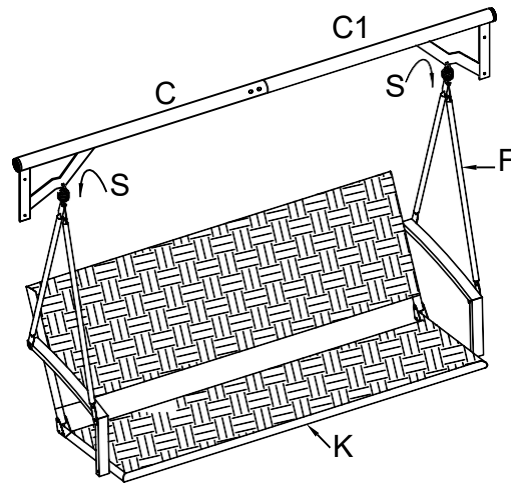
3



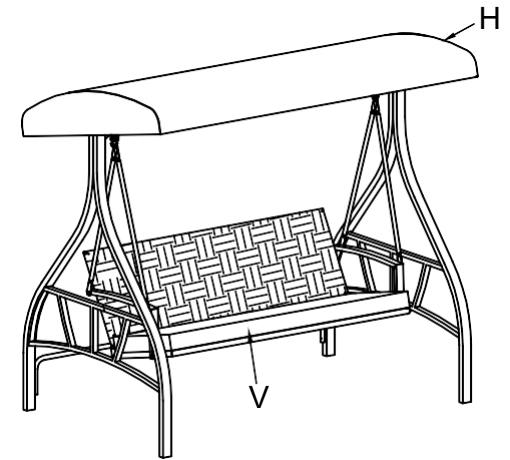
4



5



6



Tisztelt Vásárlóink!

Örülünk, hogy a Duvlan kerti hinta megvásárlása mellett döntött. Ez a kerti hinta otthoni használatra készült. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat a hinta összeszerelése előtt. A hintát csak az ebben az utasításban leírtak szerint használja. Őrizze meg az utasításokat későbbi felhasználás céljából..

Sok szórakozást és pihenést kívánunk a DUVLAN kerti hintához.

A Duvlan csapata.

Garancia

A Duvlan 2 év garanciát vállal az anyag- és gyártási hibákra.

A garancia nem vonatkozik a kopott alkatrészekre és a nem megfelelő kezelés vagy időjárási viszonyok által okozott károkra. Panasz esetén kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot.

A jótállási időszak az eladás dátumával kezdődik (ezért őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot).

Ügyfélszolgálat

Annak érdekében, hogy a lehető legjobban segíthessünk a hintával kapcsolatos problémák esetén, kérjük, jegyezze fel a termék pontos nevét és a rendelési számot. Ezeket az információkat a számlán találja.

Utasítások a hinta élettartamának lejártá utáni kezelésére.

A Duvlan kerti hinta újrahasznosítható. Kérjük, a hintát élettartamának lejártá után vigye le egy hulladékgyűjtő helyre (vagy kijelölt helyre).

Kapcsolat

Duvlan s.r.o.

K Zornici 1990/23

957 01 Bánovce nad Bebravou

e-mail: servis@duvlan.com

web: www.duvlan.com

Használati utasítások

Ez a felhasználói kézikönyv csak tájékoztató jellegű. A Duvlan nem vállal felelősséget a termék fordításából vagy technikai változtatásaiból eredő hibákért.

Fontos biztonsági figyelmeztetés

A sérülésveszély csökkentése érdekében a hinta használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat. Fontos információkat tartalmaz a hinta biztonságáról, megfelelő használatáról és karbantartásáról. Őrizze meg ezt a használati útmutatót a jövőbeni javítások, karbantartások vagy cserealkatrészek megrendelése céljából.

Összeszerelési utasítások:

- A hinta összeszereléséhez két ember szükséges.
- Összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy minden szükséges alkatrész és szerszám rendelkezésre áll a hinta összeszereléséhez.
- Az összeszereléshez szükséges szerszámok a csomagban találhatóak.
- A hinta összeszerelésekor pontosan kövesse az utasításokat.
- A készülék összeszerelését/szétszerelését gondosan kell elvégezni.
- Az összeszerelést sík és szilárd felületen kell elvégezni.
- A hinta használata előtt minden csavart biztonságosan meg kell húzni.

A hinta elhelyezése:

- A hinta három személy számára készült.
- Összeszerelés után úgy helyezze el a hintát, hogy elegendő hely legyen közötté és más tárgyak között. A hintát sík és szilárd felületre kell helyezni, hogy stabil és kiegyensúlyozott legyen, különben felborulhat.
- Ne helyezze a hintát tűz és gyúlékony tárgyak közelébe.
- Biztosítson elegendő helyet a hinta biztonságos használatához. A hinta közelében legalább 2 m szabad területnek kell lennie..

Használati szabályok:

- Gyermek csak felnőtt folyamatos felügyelete mellett használhatja a hintát!
- A hinta otthoni használatra készült.
- Tilos a veszélyes hintázás, a széken állás vagy akrobatikus mutatványok végrehajtása.
- Vigyázzon a mozgó alkatrészekre, nehogy beszoruljon a keze és a lába.
- Csak akkor kezdje el használni a hintát, ha meggyőződött arról, hogy a hinta megfelelően van összeszerelve és beállítva.
- A hinta otthoni használatra készült.
- Legalább havonta egyszer ellenőrizze, hogy minden csavar megfelelően meg van-e húzva.
- Védje az erős szélről.
- Rendszeresen ellenőrizze az összes anya és csavar meghúzását.

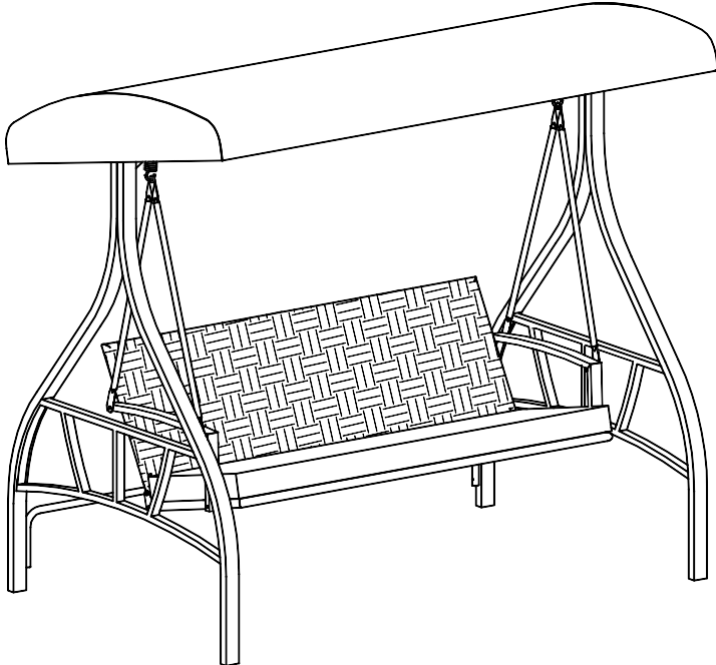
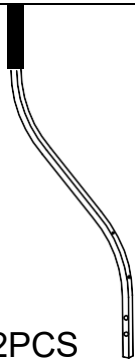
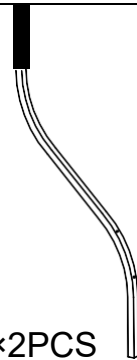
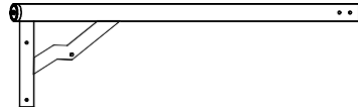
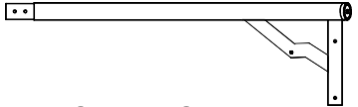
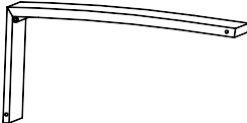
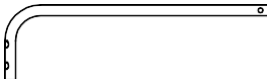
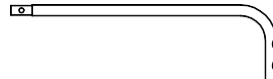
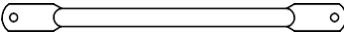
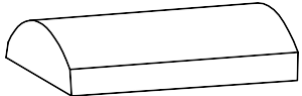
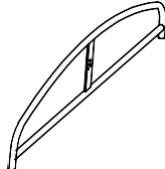
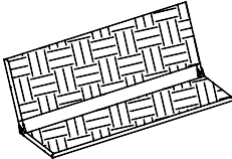
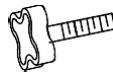
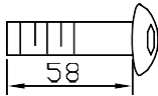
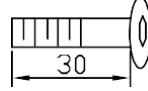
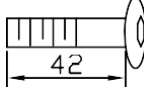
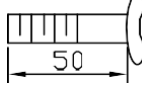
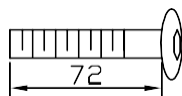
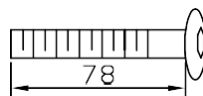
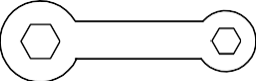
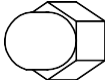
A kerti hinta tárolása és karbantartása:

- A hinta nem áll ellen a téli időjárásnak. Ősszel rakja össze a hintát, és tegye száraz helyre.
- A hinta szerkezetét legalább évente kétszer kezelje védőolajjal (szilikon). Ez megakadályozza a szerkezet korrózióját.
- A készülék tisztításakor ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Kizárólag eredeti Duvlan alkatrészeket használjon (lásd a listát).

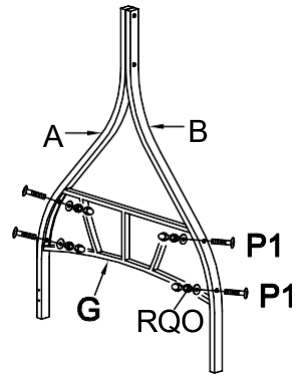
- A sérült alkatrészek veszélyeztethetik az Ön biztonságát és befolyásolhatják a készülék élettartamát. Az elkopott és sérült alkatrészeket azonnal cserélje ki, vagy hagyja abba a készülék használatát.

Műszaki információk:

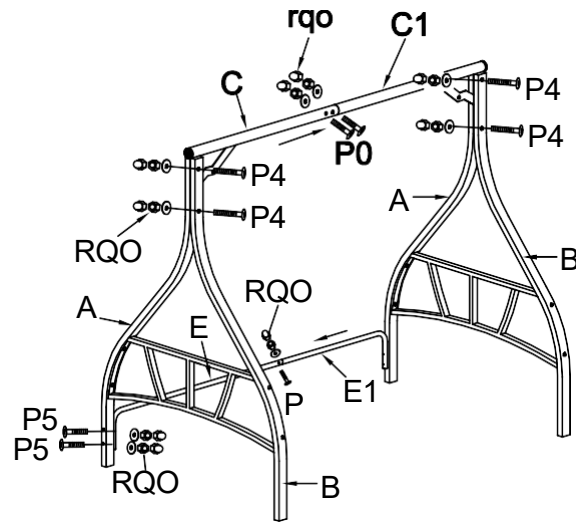
- A hinta maximális teherbírása 300 kg.
- Súly: 30 kg
- Teljes méretek (h x sz x m): 193 x 135 x 173 cm..

									
				A×2PCS		B×2PCS		C×1PC	
									
								C1×1PC	
									
				D×2PCS		E×1PC		E1×1PC	
									
				F×4PCS		G×2PCS		H×1PC	
									
				I×2PCS		K×1PC		U×2PCS	
									
								V×1PC	
									
S×2PCS		M8 P0×2PCS		M6 P×1PC		M6 P1×8PCS		M6 P2×2PCS	
									
						P4×4PCS		P5×8PCS	
									
								1PC	
									
o×2PCS		M8 q×2PCS		M8 r×4PCS		M6 O×23PCS		M6 Q×23PCS	
									
						R×27PCS		1PC	
									
								1PC	

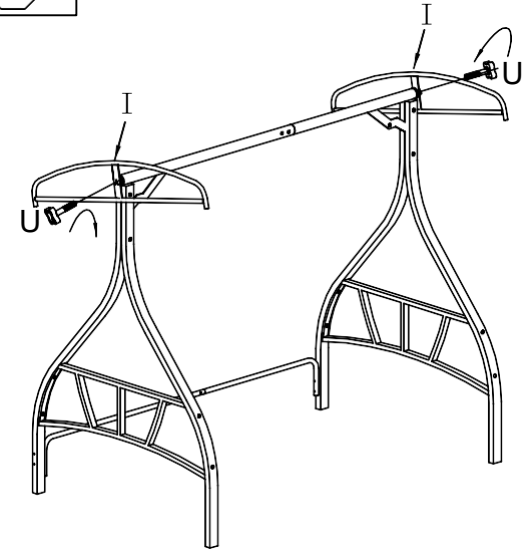
1



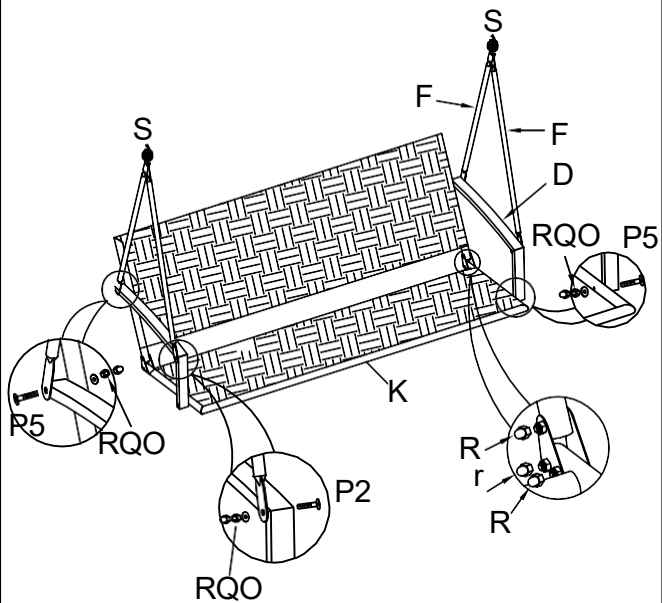
2



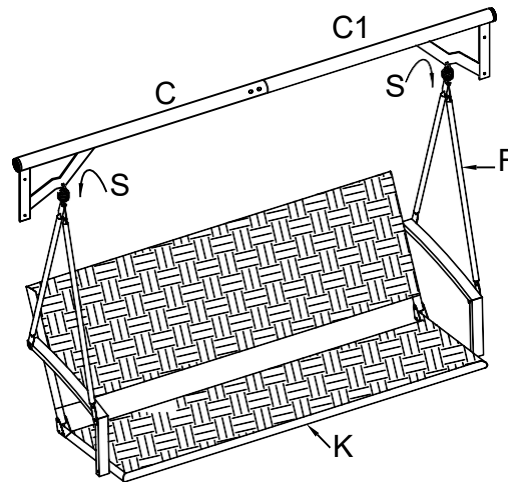
3



4



5



6

